

Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Marc van Oostendorp (Leiden) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).

Taalnieuws

Vandaag is een zwarte dag voor de **kentekenhumor** in Nederland, want er komen geen nieuwe nummerborden met drie letters meer bij.

(Bron: [Giel 3FM](#))

Een **taalontwikkelingsstoornis** bij kinderen wordt vaak te laat gesignaleerd. Dat komt misschien mede doordat de stoornis pas sinds anderhalf jaar een eenduidige naam heeft.

(Bron: [de Volkskrant](#))

Bas Schröder moest als kind niets hebben van zijn dialect. Inmiddels heeft hij een **folkpop-plaat** gemaakt in het Grunnings.

(Bron: [Nooit meer slapen](#))

Taaltip: *uitglijder/uitglijer*

PRAKTISCH. In een zin als 'Het Kamerlid moest aftreden na zijn uitglijder/uitglijer' zijn *uitglijder* en *uitglijer* allebei mogelijk. Beide spellingvarianten komen voor in de naslagwerken in de betekenis 'blunder, vergissing'.

De spelling *uitglijder* lijkt het vaakst voor te komen in de media, maar in informele contexten is *uitglijer* goed bruikbaar. Ook in andere woorden met een informeel of spreektaalig karakter blijft de *d* vaak achterwege (of verandert hij in een *i* of een *w*). Denk aan het scheldwoord *teringlijjer* – de spelling *teringlijjder* lijkt letterlijk te slaan op iemand die aan tering lijdt – en aan uitdrukkingen als *die goeie ouwe tijd* en *een dooie boel*.

Verjaardag, jubileum, afscheid ... Bij bijzondere gelegenheden is een (half) jaar Onze Taal [een mooi cadeau!](#)

Als je een vertaler tegenkomt

LIED. 'Jij en ik zouden heel wat minder leesgenot ervaren als er geen vertalers waren' en 'Je had allerlei buitenlandse films vast onbegrijpelijk gevonden als er geen ondertitels onder stonden.' Dat is de strekking van het lied '[Als je een vertaler tegenkomt](#)', dat het duo Maes en Koomen afgelopen vrijdag op YouTube zette. Zij vragen met dit lied meer waardering en respect voor het vertalersvak. Het lied sluit af met de volgende oproep: nodig vertalers bij u

thuis uit, geef ze aandacht, liefde en eten. "En als iedereen dat nu doet, dan komt het allemaal wel goed."

▶ [Aan-/afmelden](#)

▶ [Archief](#)

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).

Taalnieuws

Op vrijdag 3 april houdt Radio 1 (VRT) een **Heerlijk Helder-slotshow** in het Vlaams Parlement. Het doel is een eerste balans op te maken na drie maanden strijd voor heldere communicatie.

(Bron: [Radio 1](#))

Ons brein ziet bekende woorden als een **geheel**, en niet als een groep letters, of lettergrepen, die na elkaar verwerkt moeten worden. Dat hebben onderzoekers van de universiteit van Georgetown (VS) aangetoond.

(Bron: [Scientias](#))

"Bocht negen is een typische Vlaamse helling voor de fietsers onder ons." Het Formule 1-team van Lotus verkent het circuit van de Grand Prix van Maleisië in een voor de racewereld **verrassende taal**.

(Bron: [NOS](#))

Dialecten uit Belgisch-Limburg

LUISTERTEST. Nog maar 36 procent van de inwoners van Belgisch-Limburg spreekt een Limburgs dialect. In 1909 was dat nog 100 procent. In de jaren zeventig maakte de Universiteit Gent opnames van dialectsprekers. Worden deze dialecten nog herkend? Vandaag legt de krant *Het Belang van Limburg* zijn lezers een [luistertest](#) met tien geluidsfragmenten van de dialectopnames voor. Bij elk fragment wordt gevraagd om welk dialect het gaat, waarbij gekozen kan worden uit drie plaatsen in Belgisch-Limburg.

Volg al het nieuws en weetjes over taal via www.onzetaal.nl en de [Twitteraccounts van Taalpost en Onze Taal](#).

Uitslag wedstrijd *Op stee*

WINNAARS. De wedstrijdvraag in Taalpost 1673 luidde: hoe spreekt een inwoner van Ekehaar zijn plaatsnaam uit? Eric Sander, Jeroen van de Weijer, Diemer de Vries, Alida Pot en Nicky Joosse wisten het: als 'leghaor'. Zij krijgen het boek *Op stee – Drentse en Groninger*

plaatsnamen verzameld.

Niet gewonnen? Het boek is te koop in [de webwinkel van Onze Taal](#).

Wedstrijd *Taalgids voor Opperland*

PRIJSVRAAG. Hugo Brandt Corstius verzamelde taalcuriositeiten zoals palindromen, klinkerstacks, acrostichons en anagrammen in zijn boeken *Opperlandse taal- en letterkunde* en *Opperlans!* Taalpubliciste [Liesbeth Koenen](#) heeft daaruit de mooiste en nuttelooste taalvondsten en acrobatentrucs uit de Nederlandse taal geselecteerd voor de bloemlezing [Taalgids voor Opperland](#).

We mogen er vijf exemplaren van weggeven. Misschien wint u als u deze vraag juist beantwoordt: waarom wordt in België veel gelachen? Stuur uw antwoord voor 8 april naar [Taalpost](#).

▶ [Aan-/afmelden](#)

▶ [Archief](#)

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).

Taalnieuws

Een **kort dutje** is handig als je woordjes wilt leren. Het geheugen zou beter werken na het slapen, door een speciale vorm van hersenactiviteit die optreedt vlak voor de remslaap.

(Bron: [Nu.nl](#))

Nog maar 39 procent van de Waalse scholieren kiest voor het **Nederlands als tweede taal**.

(Bron: [Het Nieuwsblad](#))

Het *Woordenboek van het Algemeen Onbeschaafd Nederlands* van Heidi Aalbrecht en Pyter Wagenaar krijgt in september de **Kruyskampprijs**.

(Bron: [Prisma](#))

Aprilnummer *Onze Taal*

TIJDSCHRIFT. Ook deze maand stilt het tijdschrift *Onze Taal* uw taalhonger. De Vlaamse classicus Paul Claes vertelt over zijn *Groot retorisch woordenboek*, René Appel pleit voor een Taalwacht of Taalforum om de taalvernieuwing binnen de perken te houden en Gaston Dorren verklaart waarom het Nederlands geen wereldtaal werd.

Ook neemt Jan Erik Grezel een kijkje achter de schermen tijdens de opnames van *The Miracles of Human Language*, het [online videocollege](#) over taal dat volgende week start en waarvoor meer dan 30.000 mensen van overal ter wereld zich ingeschreven hebben.

Ontdek de volledige inhoudsopgave en lees de eerste pagina van de hoofdartikelen uit het [aprilnummer van *Onze Taal*](#) op www.onzetaal.nl.

Laatste kans: geef u snel op voor de Onze Taal-spellingtraining (hoofd- en kleine letters, spaties en streepjes, vervoegingen van Engelse werkwoorden) die [aanstaande zaterdag 28 maart](#) wordt gegeven in Amsterdam. Korting voor Onze Taal-leden!

Ruggespraak

40 miljoen banen Defensie en politie
(*Sociale Zaken Actueel*)

De voordelen:

- uitgebreide dekking voor je hond of kat
(Poster HEMA Dierenverzekering)

Het vlees wordt niet ingepakt, maar valium verpakt.
(*Kompas Regiokrant*)

Als simpelweg gevraagd werd of iemand zichzelf weleens opzettelijk pijn berokkend had, was het aantal ja's veel kleiner dan wanneer er een checklist van mogelijkheden gegeven werd (zoals jezelf slaan, hoofdbonken, etc.). Dat laatste deed Kiekens voor zijn onderzoek.
(*NRC Handelsblad*)

▶ [Aan-/afmelden](#)

▶ [Archief](#)

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).

Taalnieuws

Nederland heeft een officieel erkende taal die vrijwel niemand hier nog spreekt: het **Jiddisch**. Hoe komt dat? En wat is er gebeurd met het Joodse, door het Jiddisch beïnvloede, accent van het Nederlands?

(Bron: [woord.nl](#))

Er zijn in Nederland 150 docenten **Duits** te weinig.

(Bron: [NOS](#))

Rolandt Tweehuysen bouwde 25 jaar aan Spokanië, een fictieve eilandengroep in de Atlantische Oceaan. Morgen praat hij in Leiden tijdens een **Spokaanse avond** onder meer over het Spokaans, hoewel hij zegt geen moedertaalspreker te zijn.

(Bron: [Mare](#))

Taaltip: *vergeefs* of *tevergeefs*

PRAKTISCH. De woorden *vergeefs* en *tevergeefs* zijn gedeeltelijk synoniem. Je kunt zowel zeggen 'We hebben het vergeefs geprobeerd' als 'We hebben het tevergeefs geprobeerd', en zowel 'De moeite was vergeefs' als 'De moeite was tevergeefs.' Maar als bijvoeglijk naamwoord direct voor een zelfstandig naamwoord is alleen *vergeefs* juist: 'Het was vergeefse moeite'; 'Het was tevergeefse moeite' wordt als een fout gezien.

Vergeefs en *tevergeefs* zijn allebei al sinds de Middeleeuwen in gebruik. Beide woorden betekenen 'vruchteloos, nutteloos'; de oorspronkelijke betekenis is 'zonder beloning, gratis'. De basis is het werkwoord *vergeven* in de betekenis 'weggeven'.

Twijfelt u weleens over d's en t's, spaties en streepjes, 'hun' en 'hen'? Meld u (nu heel eenvoudig via de Onze Taal-webwinkel) aan voor een [taaltraining](#) van de Taaladviesdienst in maart of april!

100 keer *Fans of Flanders*

WABLIEF. Op Canvas is het televisieprogramma [Fans of Flanders](#) aan zijn honderdste

aflevering toe. De VRT wil met *Fans of Flanders* aan de expatgemeenschap in Vlaanderen en Brussel tonen wat Vlaanderen is. Het programma is in het Engels, maar het Nederlands komt in elke aflevering aan bod in de rubriek 'Wablief': Chris Dusauchoit legt telkens een typisch woord uit dat expats zeker moeten kennen. Een voorbeeld: ['How to duffel in in Duffel?'](#)

▶ Aan-/afmelden

▶ Archief

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Marc van Oostendorp (Leiden) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).

Taalnieuws

De **spraakfunctie** Siri van de iPhone spreekt eindelijk Nederlands. Maar hij doet dit wel als een domme Hollander.

(Bron: [De Morgen](#))

De Franse minister Annick Girardin schrijft een brief vol **Engelse leenwoorden** om het bedrijfsleven te waarschuwen tegen Engelse leenwoorden.

(Bron: [Connexion France](#))

De **'iconische slogan'** *Just do it* van Nike zou geïnspireerd zijn door de laatste woorden van een ter dood veroordeelde moordenaar.

(Bron: [Metro](#))

Online cursus Jiddisj

ONDERWIJS. In de vroege negentiende eeuw werd het Jiddisj, een Joodse taal die in de verte aan het Duits doet denken, in vrijwel alle Nederlandse steden gebruikt, maar sinds die tijd is het aantal sprekers steeds minder geworden – al is er bijvoorbeeld in Antwerpen nog wel een hele groep.

Crescas, een Joods educatief centrum voor volwasseneneducatie, biedt nu een [online cursus](#) aan over deze taal uit het Nederlands erfgoed. De lessen bevatten animaties, korte filmpjes om de uitspraak van het Jiddisj te leren, en oefeningen om de leesvaardigheid te vergroten. Eventueel helpt een docent op afstand cursisten via Skype of met een kort telefoongesprek verder op weg. Deelname kost € 195,00.

Na de spellingtraining van Onze Taal op 28 maart in Amsterdam weet u alles over aaneenschrijven en streepjesgebruik, en maakt u [deze 'd/t/dt-test'](#) foutloos. [Meld u snel aan](#) (korting voor Onze Taal-leden)!

Lijdende vraagzinnen?

OPINIEPEILING. Voor een onderzoek naar vraagzinnen in het Nederlands hebben

onderzoekers van de Universiteit Utrecht en het Amerikaanse Massachusetts Institute of Technology (MIT) een vragenlijst ontwikkeld. De vragen gaan vooral over het gebruik van de lijdende vorm in vraagzinnen. U kunt de onderzoekers helpen door de vragenlijst in te vullen op [deze website](#).

▶ [Aan-/afmelden](#)

▶ [Archief](#)

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Marc van Oostendorp (Leiden) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).

Taalnieuws

Het personeel van alle Brusselse gemeenten kan sinds gisteren **online oefenen met Nederlandse zinnen** die vaak voorkomen aan het loket.

(Bron: [DeRedactie.be](#))

Een kunstenaar ontwikkelde het **Staattaal Kwartet**, met neologismen uit de Nederlandse politiek: "Mag ik van jou, in de categorie Financiën, de *kopvoddentaks*? Ja, alsjeblieft. En heb je voor mij, in de categorie Algemene Zaken, de *gordijnbonus*?"

(Bron: [Trouw](#))

De **Franse taal** wordt steeds minder populair in Marokko; veel Marokkanen leren liever Engels.

(Bron: [Marokko.nl](#))

Het afgelopen weekeinde vond in Zeeland een katholieke mis plaats in het **dialect**. Bezoekers waren enthousiast: "De woorden van de pastor komen zo veel beter bij je binnen."

(Bron: [Omroep Zeeland](#))

De taal van Michiel de Ruyter

TAALGESCHIEDENIS. In de film *Michiel de Ruyter* spreekt de hoofdrolspeler met een Brabants accent. Het is onwaarschijnlijk dat De Ruyter zo klonk, meent taalkundige Jan Stroop: De Ruyter was een Zeeuw. Aan de hand van oude documenten en onderzoek van taalkundigen [probeert Stroop te reconstrueren](#) hoe De Ruyter geklonken moet hebben.

Twijfelt u weleens tussen spaties en streepjes, 'hun' en 'hen', een komma en een dubbele punt? Meld u dan aan voor een [taaltraining van de Taaladviesdienst in maart/april!](#)

Standaard iedereen ondertitelen?

OPINIEPEILING. Deense acteurs blijken zó erg te mompelen dat de films waarin ze spelen voor het Deense publiek worden ondertiteld. Een lezer van *Onze Taal* opperde dat dit op de

Nederlandse en Vlaamse tv ook standaard zou mogen gebeuren, want in de Lage Landen wordt eveneens flink gemompeld – en niet alleen door acteurs.

Bent u het daarmee eens? Moeten Nederlanders en Vlamingen standaard ondertiteld worden op tv? U kunt erover stemmen en discussiëren op [de website van Onze Taal](#).

▶ [Aan-/afmelden](#)

▶ [Archief](#)

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Marc van Oostendorp (Leiden) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).

Taalnieuws

Een zoon zet een woordenboekje met de **typisch Zaanse woorden** van zijn vader (1904-1991) online.

(Bron: [Martin Rep](#))

Na zeventig jaar fysieke en politieke scheiding beginnen **Noord- en Zuid-Korea** ook taalkundig uit elkaar te lopen.

(Bron: [The Record](#))

Twee eeuwen geleden werden **Noord- en Zuid-Nederland** verenigd.

(Bron: [Weyerman](#))

Taaltip: *de minister werd/werden de duimschroeven aangedraaid*

PRAKTISCH. 'De minister *werden* de duimschroeven aangedraaid' is juist. *De duimschroeven* is het onderwerp van deze zin; bij dit meervoudige onderwerp hoort de meervoudige persoonsvorm *werden*.

De duimschroeven aandraaien ('iemand stevig ondervragen en hem/haar zo in het nauw brengen') doe je altijd *bij* iemand; in deze zin gebeurt dat bij de minister. *De minister* is hier een soort meewerkend voorwerp. Je zegt bijvoorbeeld ook niet '*Hij werd* de duimschroeven aangedraaid' maar '*Hem werden* de duimschroeven aangedraaid': het aandraaien van de duimschroeven gebeurde *bij hem*.

Direct taaladvies nodig? Zoek via de [website](#) of de gratis [app](#) in de ruim 2000 adviezen van Onze Taal.

Gesproken woord

RADIO. Woord.nl is een website van de Nederlandse publieke omroep met uitgebreide archieven met 'het gesproken woord'. U vindt er onder meer interviews, hoorspelen en

radiodocumentaires.

Dit voorjaar is aan verschillende mensen gevraagd een persoonlijke keuze te maken uit deze archieven. De komende weken doet de taalkundige (en Taalpostbode) Marc van Oostendorp dat. Hij begint met [een aflevering over het Meertens Instituut](#) ('Het Bureau'), zijn werkgever.

▶ [Aan-/afmelden](#)

▶ [Archief](#)

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).

Taalnieuws

Het hoofd van de **Belgische politie** belooft dat het taalgebruik in processen-verbaal voor verkeersovertredingen eenvoudiger wordt.

(Bron: [VRT Taalnet](#))

Van pas geïmmigreerde ouders verwachten dat zij even goed Nederlands spreken als een leerkracht, is een brug te ver. Dat schrijft Wouter Van Bellingen, directeur van het Minderhedenforum in Vlaanderen, naar aanleiding van het **capaciteitsprobleem** in het Brussels Nederlandstalig onderwijs.

(Bron: [Knack](#))

De Franse minister van Cultuur Fleur Pellerin vindt dat de Franse taal moet **afstappen** van de afwerende houding tegenover het Engels.

(Bron: [The Telegraph](#))

Weten jongeren wanneer digi-taal niet past?

ONDERZOEK. Lieke Verheijen, onderzoeker taalbeheersing aan de Radboud Universiteit, bestudeert de systematiek van de 'digi-taal'. Ze doelt daarmee op de taal van jongeren op sociale media: een amalgaam van spreektaal, halve woorden, afkortingen en vreemde samenvoegingen. De digi-taal heeft eigen regels en is vooral gericht op efficiëntie. Toch kan ze de geletterdheid van jongeren positief beïnvloeden omdat ze veel creativiteit vergt.

Het [onderzoek](#) gaat ook na of jongeren onderscheid kunnen maken tussen situaties waarin digi-taal gebruikt mag worden en situaties waarin het 'officiële Nederlands' meer gepast is.

Twijfelt u weleens tussen d's en t's, spaties en streepjes, 'hun' en 'hen'? Meld u (nu heel eenvoudig via de Onze Taal-webwinkel) aan voor een [taaltraining](#) van de Taaladviesdienst in maart/april!

Uitslag wedstrijd *Evert Kwok*

WINNAARS. Wat moet u doen als u de 13 dingen die niet in *Evert Kwok 5* zijn opgenomen, er

toch in aantreft? Het antwoord op die vraag uit Taalpost 1667 kon u vinden op de website van [Evert Kwok](#): u moet de lokale autoriteiten waarschuwen, omdat het waarschijnlijk om een vervalsing gaat. De winnaars van *Evert Kwok 5* zijn André Legros, Frank Kneepkens en Laura Groot.

Wedstrijd *Op stee*

PRIJSVRAAG. *Op stee – Drentse en Groninger plaatsnamen verzameld* is een zogeheten omkeerboekje: de ene helft heeft betrekking op Drenthe en het andere deel op Groningen. Aan de hand van een internetenquête hebben de makers vastgelegd hoe de Drent en de Groninger plaatsnamen uit binnen- en buitenland uitspreken. We mogen vijf exemplaren van dit [boekje](#) weggeven.

Misschien wint u als u de volgende vraag juist beantwoordt: hoe spreekt een inwoner van Ekehaar zijn plaatsnaam uit? Stuur uw antwoord voor 26 maart naar [Taalpost](#).

▶ Aan-/afmelden

▶ Archief

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).

Taalnieuws

Een Chinese vrouw is docent, vertaler én **wandelend woordenboek**. Ze kent elk woord uit het woordenboek Chinees-Engels, goed voor 2458 pagina's en 220.000 lemma's.

(Bron: [Mail Online](#))

De taaltechnoloog Antal van den Bosch heeft een subsidie van 170.000 euro gekregen voor onderzoek aan de hand van **textmining**.

(Bron: [Onze Taal](#))

De milieuambtenaren van de Amerikaanse staat **Florida** mogen al sinds 2011 de woorden 'climate change' (klimaatverandering), 'global warming' (opwarming van de aarde) en 'sustainability' (duurzaamheid) niet meer gebruiken.

(Bron: [Groene Courant](#))

Negatieve woorden van dokter maken je zieker

NOCEBO. Als een dokter met een patiënt praat en negatieve woorden gebruikt, dan zal die patiënt zich nog [slechter](#) voelen. Het placebo-effect was al langer bekend, maar het 'nocebo-effect' zou een sterkere invloed hebben: een negatieve benadering door de arts leidt tot negatieve gedachten bij de patiënt en kan in uitzonderlijke gevallen zelfs tot de dood leiden. Luister naar het (fictieve) arts-patiëntgesprek bij de [BBC](#).

Gisteren in Woordpost uitleg bij het woord ['credo'](#). [Benieuwd naar het woord van morgen? Meld u gratis aan!](#)

Bureau van de Franse taal

TAALINTEGRATIE. De Franse regering neemt [maatregelen](#) om de kennis van het Frans te verbeteren. Dat heeft de Franse premier Manuel Valls aangekondigd. Frankrijk wil werk maken van een sterke taalintegratie van immigranten: elke nieuwe immigrant moet een taalopleiding volgen, zodat hij na een tijdje eenvoudige gesprekken in het Frans kan voeren.

Er wordt ook een 'agence de la langue française en France' opgericht om op brede schaal

analfabetisme en laaggeletterdheid aan te pakken.

▶ [Aan-/afmelden](#)

▶ [Archief](#)

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).

Taalnieuws

In een Australische gevangenis zitten dertien gevangenen opgesloten die zo gevaarlijk zijn dat ze **alleen maar Engels** mogen praten.

(Bron: [Spits](#))

Geen paniek als je telefoon je niet begrijpt: binnenkort komen er virtuele assistenten die kunnen **liplezen**.

(Bron: [Z24](#))

Al 70 miljoen mensen hebben **Duolingo** geïnstalleerd, een app waarmee je gratis een andere taal kunt leren. Het Nederlands zit daar ook bij.

(Bron: [The Guardian](#))

Taaltip: de uitspraak van *lychee*

PRAKTISCH. Lychees zijn kleine, ronde vruchten met een taaie rode schil. Hoe spreek je *lychee* uit? Daarover bestaat geen overeenstemming:

- Prisma XL (onlineversie) en de Dikke Van Dale (2005): 'liet-sjie' en 'liet-sjee'
- Koenen (2006): 'liet-sie' en 'liet-sjee'
- Uitspraakwoordenboek (2000): 'lie-sjee'

Daarnaast komt in de praktijk de uitspraak 'lai-tsjie' geregeld voor. Voor de uitspraak van woorden is er geen officiële norm. Dat betekent dat alle bovengenoemde opties mogelijk zijn, al krijgt 'liet-sjee' de meeste stemmen in de naslagwerken.

Fonoloog (en Taalpostredacteur) Marc van Oostendorp wijdde in 2012 een [column op Neder-L](#) aan de uitspraak van *lychee*.

Aanmelden voor een taaltraining van Onze Taal in maart of april? Dat kan nu heel makkelijk in de [Onze Taal-webwinkel](#).

Wat is Belgisch-Nederlands en wat niet?

NORMENDEBAT. In Vlaanderen wordt de Noord-Nederlandse norm steeds minder gevolgd, zelfs door taalprofessionelen. Ze staan heel tolerant tegenover Vlaamse woorden, uitdrukkingen en zinsconstructies in de standaardtaal. Maar wat behoort er nu eigenlijk tot dat Belgisch-Nederlands en wat niet? Johan De Schryver, docent Nederlands aan de KU Leuven, zet in het tijdschrift [Over Taal](#) vraagtekens bij de methodiek die de Nederlandse Taalunie gebruikt om dat te bepalen.

▶ [Aan-/afmelden](#)

▶ [Archief](#)

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Marc van Oostendorp (Leiden) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).

Taalnieuws

Voorspellingen dat er binnenkort een **einde komt aan het Gronings** zijn ongefundeerd. Dat zegt de Groningse hoogleraar Gronings.

(Bron: [Rijksuniversiteit Groningen](#))

Deense acteurs mompelen zo dat hun films ook voor Deens publiek **moeten worden ondertiteld**.

(Bron: [The Local.dk](#))

Veel acteurs in een Franse tv-serie over **Lodewijk XIV** spreken Engels. De makers hopen zo een internationaal publiek te bereiken.

(Bron: [The Local.fr](#))

Feest van het woord

FESTIVAL. Dezer dagen vindt in Amsterdam het [Logosfestival](#) plaats, een evenement over het (gesproken) woord. Met aandacht voor onder andere de taal in Nederlandstalige films, rappers Sef, Sticks en Akwasi over hun favoriete jongerenboeken, en het geheim van de perfecte politieke redevoering. Het festival duurt nog tot en met zondag. Radio 1 (de Nederlandse) besteedde aandacht aan [het onderdeel over taal in films](#).

Aanmelden voor een taaltraining van Onze Taal in maart of april? Dat kan nu heel makkelijk in de [Onze Taal-webwinkel](#).

Raymond van het Groenewoud zingt ambtenarentaal

LIED. Radio 1 (de Vlaamse) is bezig met een actie tegen de versluisende taal van onder anderen politici en ambtenaren, Heerlijk helder. Raymond van het Groenewoud schreef een lied om de actie te ondersteunen, waarin hij een liefdesliedje helemaal heeft [overgezet in ambtenarentaal](#).

▶ [Aan-/afmelden](#)

▶ [Archief](#)

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Marc van Oostendorp (Leiden) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).

Taalnieuws

Eindelijk weten we hoe we **Worcestershire sauce** moeten uitspreken.

(Bron: [De Morgen](#))

Op 18 maart aanstaande kondigt de taalkundige Joop van der Horst in Rotterdam **het einde van het Nederlands** aan. Er zijn nog kaarten!

(Bron: [Arminius](#))

Düsseldorfer politici willen dat **het Engels** de tweede officiële taal van hun stad wordt. Zo zouden er op het gemeentehuis permanent ambtenaren aanwezig moeten zijn die Engels spreken.

(Bron: [Bild](#))

Typisch Duits

WEBLOG. Er is een nieuwe ster aan het Nederlandstalige weblogfirmament: [Typisch Duits](#), van de in Berlijn woonachtige neerlandica Janneke Diepeveen. Het blog gaat over allerlei 'typisch Duitse' verschijnselen die de schrijfster opvallen. Diepeveen schrijft ook over taal, bijvoorbeeld over [Naaa?](#)

Op 23 april vindt overigens in Nederland de vierde ['Dag van de Duitse taal'](#) plaats.

[D's en t's, spaties en streepjes, 'hun' en 'hen': na een taaltraining van Onze Taal in maart/april heb je alles weer op een rijtje!](#)

Uitdrukkingen met een ontkenning

TAALWETENSCHAP. 'Ik kan hier chocola van maken', 'Ik wind er doekjes om', 'Ik kan dat thuisbrengen.' Het zijn uitdrukkingen waaraan iets ontbreekt: een ontkenning. Voor de taalwetenschap zijn dit soort uitdrukkingen interessant: hoe komt het dat ze per se een ontkenning nodig hebben? Welke woorden (*niet, geen, nooit*, enz.) voldoen? De Groningse hoogleraar Jack Hoeksema verzamelde honderden van deze 'negatief-polaire uitdrukkingen' en zette zijn [lijst online](#), gratis te bekijken voor iedereen.

▶ Aan-/afmelden

▶ Archief

Taalpost is een uitgave van het Genootschap Onze Taal.
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter (@Taalpost).

Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Marc van Oostendorp (Leiden) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).

Taalnieuws

Hoewel de Britten 12% van de bevolking van de EU uitmaken, is slechts 5% van de ambtenaren in Brussel Brits. Dit komt vooral doordat niet genoeg Britten aan de **Europese taaleisen** voldoen.

(Bron: [The Economist](#))

Italië heeft het meest **seksistische volkslied** ter wereld. (België en Nederland zijn overigens niet meegenomen in het onderzoek.)

(Bron: [The Guardian](#))

In Brussel is een middeleeuws tegeltje gevonden. Wie helpt **ontcijferen** wat erop staat?

(Bron: [Neder-L](#))

Taaltip: *meester-vervalser, meestervervalser of meester vervalser?*

PRAKTISCH. *Meestervervalser* is juist; er wordt 'een heel goede vervalser' mee bedoeld. Als *meester* de algemene betekenis 'heel goed' heeft, wordt het aan het erop volgende woord vast geschreven. Het is bijvoorbeeld ook *meesterverteller*, *meesterstrateeg* en *meesterkok* in een zin als 'Mijn tante is een meesterkok: ze kookt de heerlijkste maaltijden.'

Achter *meester* komt een streepje als bedoeld is dat iemand een hoge graad van vakmanschap heeft bereikt dankzij het volgen van een gedegen opleiding. Voorbeelden zijn *meester-goudsmid*, *meester-patissier* en *meester-kok* in 'Mijn tante is meester-kok (= chef-kok) in een bekend restaurant.' Samenstellingen met *meester-* zijn dus vooral functiebenamingen. Een spatie na *meester* is in elk geval onjuist; *meester vervalser* en *meester kok* bevatten een spelfout.

Overigens is *meestervervalser* dubbelzinnig: het kán ook betekenen: 'vervalser van een oude meester', oftewel: 'vervalser van een schilderij van een schilder uit de Gouden Eeuw'.

Eenvoudig en snel taalboeken bestellen? Dat kan in de nieuwe

[webwinkel](#) van **Onze Taal!**

Een sprinter is een stoptrein zonder wc

STURING. De Leidse taalkundige Ronny Boogaart schreef een boek over de sturende kracht van taal: *Een sprinter is een stoptrein zonder wc*. In een interview op het Amsterdamse centraal station voor het radioprogramma *Nooit meer slapen* vertelt hij erover; hij geeft daarbij leuke voorbeelden. Het interview staat op de [website van het programma](#).

Afgelopen zaterdag vertelde Boogaart over zijn boek in het programma [De Taalstaat](#).

▶ Aan-/afmelden

▶ Archief

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).